

LA BOURSE	
Clôture d'hier à Galata	
L'or. . . . .	703 —
L'arg. . . . .	723 —
Francs. . . . .	274 50
Lires. . . . .	150 —
Drachmes. . . . .	72 75
Leis. . . . .	21 50
Marks. . . . .	7 —
Levas. . . . .	21 25

# LE BOSPHORE

3me Année. — No 841  
SAMEDI  
29  
JUILLET 1922

laissez dire, laissez-les blâmer, condamner, emprisonner, laissez-les pendre, mais publiez votre pensée  
PAUL-LOUIS COURIER

## ABONNEMENTS

UN AN SIX MOIS

Ltqs.	Ltqs.
Constantinople...9	5.
Province.....11	6.
Etranger frs...100	frs...60

## Journal Politique, Littéraire et Financier

ORGANE FRANÇAIS INDÉPENDANT

Directeur-Propriétaire MICHEL PAILLARÈS

LE Numéro 100 PARAS

RÉDACTION-ADMINISTRATION

Péra, Rue des Petits-Champs, No 5

TELEGRAMME «BOSPHORE» PERA.

Téléphone Péra 2089.

## Comment le cauchemar séculaire des chancelleries va-t-il prendre fin ?

Très vieille question : « L'Europe maintiendra-t-elle ou non l'intégrité de l'empire ottoman ? » A cette question fondamentale, d'autres s'ajoutaient qui la compliquaient et l'aggravaient et qui modifiaient un jour les desseins de telle puissance, plus tard ceux de telle autre, de sorte que la chose invoquée quand elle servait, était violée quand elle gênait. C'est ainsi que le tzar, dont la pratique constante avait été, sous le prétexte d'une communauté de religion, de s'appuyer sur les Arméniens, oubliant la délégation qu'il disait tenir de la Providence, quand eurent lieu les inoubliables massacres

Complice tacite, la Russie voyait sans déplaisir ce carnage d'un peuple à tendances indépendantes, presque républicaines.

Ensuite, c'est l'Allemagne qui prend à l'égard du gouvernement turc une attitude protectrice et les bénéfices matériels qui résultent de cette bienveillance sont considérables. Le temps n'est plus où Bismarck disait que toute la question d'Orient ne valait pas à ses yeux les os d'un grenadier poméranien. Guillaume II lie partie avec son « grand ami » le sultan, puis avec les Jeunes Turcs, et la voie ferrée du Bosphore au golfe Persique est concédée aux Allemands.

Le problème d'Orient reste ainsi sans solution. Solution pourtant connue : les arithméticiens de la diplomatie, maintes fois, l'ont dite. Mais leurs calculs la rendent impossible. « Oui, s'écriait M. Hanotaux après la double guerre des Balkans, oui, ce régime (ottoman) est suranné ; oui, son désordre et ses caprices sont intolérables ; oui, l'anachronisme de cette étrange survivance est pénible à tous. » Oui, mais il fallait se mettre d'accord.

La guerre mondiale mit à l'unisson ceux qui devaient être les vainqueurs, unisson parfait s'il en fut. Tout d'une voix, on affirma que les intérêts de la paix exigeaient qu'on en finit avec la domination turque sur d'autres peuples. Les anciennes nationalités devaient être reconstruites et on leur devait garantir, avec une sécurité absolue d'existence, la pleine possibilité de se développer librement... Il n'y avait plus de question d'Orient. Le séculaire cauchemar des chancelleries avait pris fin.

N'en croyez rien. Au moment de l'armistice, les Turcs ne furent pas désarmés.

On a, au musée de Pompei, dans la cendre durcie, le moule d'hommes dont le corps s'est dissipé en poussière. L'acte de Sévres est maintenant un moule de cette sorte... Et les autres traités aussi, dit Moscou. « En effet, tout ce qui se passe en Orient a sa répercussion dans toutes les questions en suspens », affirment les nationalistes allemands. Et le *Worwaerts* soutient que les traités sont solidaires.

La question d'Orient, on le voit, est grosse d'événements. L'ordre européen n'est pas près d'être restauré et il n'y a pas d'ordre mondial possible sans ordre européen. Alors...

L. A.

## La politique grecque et les événements d'Orient

Athènes, 27 juillet.

Le nouveau parti politique Réveil national inaugurant son activité a publié un communiqué à l'adresse du peuple hellène, soulignant le caractère critique des circonstances et faisant valoir l'indispensable nécessité pour la Grèce de recourir à tous les moyens en vue de regagner la confiance de ses grands alliés qui seule pourra résoudre les questions nationales.

Ce communiqué est diversement commenté par la presse.

## Communiqué officiel

Constantinople, 28. T.H.R.

En raison des rumeurs qui circulent en vue d'une violation possible de la neutralité des territoires occupés de Constantinople ; l'officier général commandant en chef les forces alliées d'occupation (Turquie) considère comme désirable d'émettre un avertissement public que ces territoires étant sous l'occupation militaire alliée, il est fermement résolu de réprimer par la force toute tentative de désordre ou tout acte contraire à

## la neutralité, dans n'importe quelle partie des territoires occupés sur ses frontières.

M. Triandaphylacos, haut-commissaire à Constantinople, a résigné définitivement ses fonctions, étant en désaccord complet avec le gouvernement sur la nouvelle orientation politique telle qu'elle doit se manifester.

## Un grand meeting à Paris

Paris, 20 juillet.

Une affluence considérable remplissait, samedi, la grande salle des Sociétés savantes.

Sur l'initiative des différentes associations de la jeunesse universitaire de Paris, un meeting de protestation avait été organisé contre les atrocités commises.

La présidence avait été confiée à M. René-Henry, professeur d'éthnologie à l'Ecole libre des Sciences politiques qui était entouré de M. Aramian (Arménien), M. Habib Abi Shahla (Syrien), de M. Léon Maccas, et du président des Etudiants Hellènes, M. Sawas Hadji ; quant à l'Association des Etudiants roumains ainsi qu'à l'Union de tous les étudiants slaves elles avaient chargé leurs présidents de prendre part à cette protestation humanitaire.

M. Aramian a rendu un hommage ému à la persévérance des Grecs.

Le président exprima aussitôt toutes ses sympathies pour les Arméniens et son regret que tous ces faits ne soient pas connus du public.

M. Maccas exposa ensuite la différence qu'il y a entre la Turquie d'avant-guerre et celle d'aujourd'hui.

Enfin, M. Maccas, s'adressant, comme il l'a dit, au cœur bien plus qu'à l'intellect de la France, l'a suppliée de tenir compte en Orient des facteurs moraux, de ces « impondérables » que Bismarck lui-même ne méprisait pas et de prendre nettement parti dans la lutte qui se poursuit en Anatolie. « On ne saurait pas conclure, dit-il, rester neutre ».

## Discours du président

Le président, M. René-Henry, prit soin de nier la parole, et, rempli d'émotion,

Il souhaita l'union de tous les peuples civilisés du Proche-Orient pour former les bastions de la vieille civilisation européenne. Il démontra comment tous ces peuples peuvent s'unir, vivre et se développer, par l'institution de servitudes internationales, tels que les droits conférés à la Sibirie sur le port de Sakonine, ce qui permettra aux nationalités d'évoluer vers le progrès, dans la paix. En des termes très éloquentes, le président expliqua ensuite pourquoi il aime ces différentes nations du Proche-Orient, et pourquoi il voudrait les voir unies. Se référant spécialement à la Grèce, il prouva qu'il est impossible de ne pas aimer un pays si illustre, dans son histoire, dans sa littérature, — le pays qui a donné au monde la civilisation !

C'est sur ces mots que la réunion a pris fin, non sans qu'on eût voté au préalable une protestation qui doit être communiquée à la Société des Nations, aux différents gouvernements et à la presse.

## LES GLOIRES ITALIENNES



ENRICO TOTI, le sportsman soldat

Depuis quelques semaines la Ville Eternelle compte une statue de plus ; sa longue silhouette dressée, tendue dans un geste de suprême défi, ainsi se présente l'athlète mutilé que reproduit notre photographie. Ni uniforme, ni chiffre, ni aucune insigne, ne trouble la majestueuse harmonie de ce corps nu aux muscles saillants ; ainsi réduite à la seule équilibre d'une ligne impeccable, la figure farouche issue du ciseau du sculpteur revêt la portée d'un symbole. Enrico Toti fut dans son pays un des pionniers de la culture physique. Pendant huit ans en service dans les rangs des équipages de la Marine Royale, Toti employait ses loisirs de matelot à cultiver les sports. En 1903, il participe, en qualité de champion de la flotte, à un concours de cyclistes à Spezzia et se classe premier. Ce succès initial est le point de départ d'une longue carrière. (Le Muscle)

## LES PRÉDICTIONS AMÉRICAINES

## Le vieux monde serait à la veille d'un cataclysme

Et ce serait pour de bon la fin de la question d'Orient

Paris, 27. T. H. R. — Toute la presse reproduit la prédiction d'un géologue américain annonçant un cataclysme devant emporter la moitié de l'ancien continent.

M. Bigourdan, directeur de l'Observatoire de Paris, interviewé à ce sujet, ne montra nulle émotion et déclara que son confrère américain doit vraisemblablement exagérer.

« Je doute, dit-il, de l'intensité de la région volcanique des environs de Budapest. Comment des savants européens ignoreraient-ils

l'existence des 70 volcans en ébullition en Europe Centrale ? Croirais-je davantage au réveil du Vésuve ? Mais pour aussi désastreuses que furent dans le passé les éruptions volcaniques, elles ne firent jamais couler assez de lave pour englober une partie du vieux monde. »

## HAUT-COMMISSARIAT DE GRECE

Mme Triandaphylacos et sa famille quitteront notre ville la semaine prochaine retournant à Athènes, la démission du haut-commissaire de Grèce étant définitive.

Aucune suite n'est donnée aux communications qui ne portent pas en caractères lisibles la signature et l'adresse de l'expéditeur.

## NOS DÉPÊCHES

### La situation en Grèce

Athènes, 27 juillet. Une réunion ministérielle a eu lieu à la Banque Nationale où M. Maximos, retour de Thrace, a fait part de ses impressions. On croit que la Banque achètera le surplus de la récolte de cette année en Thrace pour les besoins du pays, de façon à n'avoir pas recours pendant 4 mois à une exportation de change pour payer des achats de blé. (Bosphore)

Athènes, 27 juillet. Il a été décidé de convoquer les marins de la classe 1922. L'état-major naval fait dresser les tableaux y afférents. (Bosphore)

Athènes, 27 juillet. Le général Iatridis a été nommé commandant de la garnison en remplacement du général Troupaki, démissionnaire. (Bosphore)

La crise ministérielle en Italie  
Rome, 27. T. H. R. — Par suite des nombreux partis existant au parlement et des échecs successifs des diverses parlements chargées de résoudre la crise ministérielle, il est difficile de faire des pronostics.

Rome, 27. T. H. R. — Les journaux annoncent que M. Di Nava a été chargé de former le nouveau cabinet. Il s'entretient avec les présidents de la Chambre et du Sénat.

### En Syrie

Beyrouth, 27. T. H. R. — Le général Gouraud inaugura un musée où sont rassemblées les découvertes archéologiques provenant de Qadesh, Tyr et Saïda. Le général inaugura également la bibliothèque nationale du Grand Liban.

### Autour de la Conférence de Londres

Londres, 27. T. H. R. — Aucune réponse n'est encore parvenue à la note adressée par M. Balfour à M. Poincaré sur la future conférence de Londres. On croit que le Premier français est en communication avec son ambassade à Rome au sujet des perspectives d'un prochain règlement de la crise ministérielle italienne.

Arrestations en masse en Géorgie  
Paris, 27. T. H. R. — Des manifestations populaires en signe de protestation eurent lieu à l'occasion de l'anniversaire de l'indépendance de la Géorgie. L'autorité d'occupation procéda à des arrestations en masse.

### En Pologne

Varsovie, 27. T. H. R. — Le général Sosnowsky re vit à M. Korfanty la plus grande distinction de l'ordre de la Croix des Trévères en récompense des services rendus à la Patrie.

La Diète repassa par 205 voix contre 187 la motion de méfiance de la Diète envers le maréchal Pilsudsky.

## La grande fête hippique anglaise de Haïdar-Pacha

Le concours hippique et le grand tournoi militaire organisés par le général Sir Harrington, commandant en chef les forces alliées d'occupation de Constantinople, et par les officiers du C.O.B.C. se sont déroulés hier à 3 heures de l'après-midi dans le cadre charmant du stade de Haïdar-Pacha, en présence d'une nombreuse assistance où étaient représentées des personnalités connues du monde diplomatique et militaire, qui s'était fait un agréable devoir de répondre à l'invitation du général sir Harrington. Il y a lieu de rendre hommage à ce dernier qui a en la généreuse pensée d'affecter l'excédent des recettes de la journée d'hier et de celle d'aujourd'hui aux sinistrés du récent incendie de Haïdar-Pacha.

Les fanfares militaires du 3me Régiment du « King's Own Hussars », du 1er bataillon du « The Buffs », du 2me bataillon du Régiment de l'« Essex », et du 1er bataillon du « Sherwood Foresters » rehaussèrent par leur concours l'éclat de cette brillante fête.

Le programme des plus variés comportait des courses de chevaux pour officiers, des sauts d'obstacles et de haies des courses avec lance, des luttes à cheval, des cavalcades rythmées aux sons de la musique, avec l'uniforme du 3me « King's Own Hussars » Régiments et enfin des manœuvres exécutées par une batterie d'artillerie R.F.A.

Ce magnifique et nouveau spectacle fut admiré comme il convenait par un nombreux public qui applaudissait d'enthousiasme les performances des officiers et soldats britanniques.

## Les résultats de la 1re journée

EVENT 14. Tent pegging officers.

- 1) Lieut. Dalrymple.
- 2) Lieut. Stiggins.
- 3) Lieut. Colonel Dienne.
- 4) Capt. Gamble.

EVENT 11. Jumping officers.

- 1) Capt. Ainger.
- 2) Lieut. Leithbridge.
- 3) Lieut. Tudor.
- 4) Capt. Clarke.

EVENT 16. Section Tent Pegging.

- 1) 39me Batterie : R.F.A.
- 2) 97me Batterie : R.F.A.
- 3) Escadron « B » du 3me Rég des Hussards
- 4) 39me Batterie R.F.A.

EVENT 13. Jumping Corps & Cover ranks

- 1) Caporal Chapman.
- 2) Lce Bdr. Buddin.
- 3) Pte Stubbs.
- 4) Bdr Ruffie.

EVENT 12. Jumping Warrant-officers & Sgts.

- 1) R.S.M. Calton.
- 2) Sgt Williams.
- 3) Sgt Williams.
- 4) Sgt Day.

EVENT 15. Tent pegging W. ofs & O. Ranks.

- 1) R.S.M. Calton.
- 2) Sgt Prince.
- 3) Pte Sargood.
- 4) Sgt Connally.

A la lutte à cheval c'est le 3rd King's Own Hussars qui a remporté la victoire.

## M. Viviani parle du mandat palestinien

Paris, 27. T. H. R. — Interviewé sur le dernier conseil de la Société des Nations, M. Viviani, parlant du mandat palestinien, montra que le point de vue français s'identifie complètement avec l'intérêt catholique.

Ce mandat donne à l'Angleterre des droits d'administration étendus, pour les Lieux-Saints musulmans et chrétiens ; mais pour la catholicité entière, la garde de la grotte de la Nativité, du Saint-Sépulchre offre un intérêt primordial, et la France, quel que soit le régime politique, considère cette institution comme incorporée depuis des siècles dans son histoire. Aussi le traité de Sévres prévoit la création d'une commission spéciale d'administration.

La thèse britannique au sujet de la composition et des attributions de la commission ne précisait pas si la commission serait en majorité catholique et tendait à la disparition de la commission après la substitution d'un statut nouveau au statut séculaire. La France désirant la création d'une commission permanente, demanda et obtint l'ajournement du règlement de cette question.

## LA FAMINE EN UKRAINE

40.000 morts par mois à Kharkoff



Photo « Néologos »

Selon des informations transmises à la Société des Nations, la famine en Ukraine fait d'horribles ravages. On évalue à 5 millions le chiffre des affamés dans cette région. Dans la seule ville de Kharkoff on enregistre 40 000 décès par mois. Le cannibalisme gagne toutes les classes sociales. Notre photo montre des corps humains à moitié mangés.

« La Turquie est une nation vicieuse parmi les nations vaincues », proclame Moustafa Kémal. Et de fait, parmi ceux qui furent ses ennemis, elle compte aujourd'hui autant de panégyristes que de détracteurs autrefois. Quant à la presse révolutionnaire, elle marque pour le néonationalisme turc les sympathies les plus vives. Moscou a une ambassade à Angora et ses porte-parole en Europe centrale et occidentale ne cachent pas qu'il est dans la logique de la politique russe de soutenir la Turquie kémaliste. Celle-ci, de son côté, déclare que le statut des Bédouins — que les Alliés proposent de placer sous la surveillance d'une Commission internationale — doit être réglé par la Turquie et la Russie. La diplomatie de Tchitchérine, comme celle des tzars de Catherine II, aspire à la Méditerranée. La tradition s'impose...



## LA SITUATION FINANCIERE

## Une nouvelle commission

Une commission vient d'être instituée au ministère des finances, sous la présidence d'Irfan Riza bey, sous-secrétaire d'Etat.

Les membres de cette commission sont : Kiazim bey, directeur général de la section d'inspection ; Nusret bey, des revenus ; Loutfi bey, de la comptabilité générale ; Seifi bey, directeur de la comptabilité financière ; Djamdjan effendi, inspecteur financier.

La commission précitée aura à s'occuper — en dehors des moyens propres à assurer des économies —, de trouver de nouvelles sources de revenus grâce auxquelles on puisse remédier au déficit du budget.

La commission est actuellement en train d'examiner les projets précédemment élaborés par le ministère des finances concernant des taxes à percevoir sur les articles de luxe.

Cette taxe sera perçue selon le mode de perception de la taxe de consommation.

Voici les principaux articles qui seront considérés comme de luxe : le caviar, les boissons et liqueurs de luxe, les eaux de toilette, le cacao, le chocolat, les sucreries, les gants, les sacs à main, les articles en astrakan et en fourrure, les dentelles et les étoffes en soie, les meubles de prix, les fourrures, les chapeaux Panama et en soie et leurs garnitures, les automobiles, bicyclettes, motocyclettes et leurs accessoires, les gramophones, photographies et toute sorte d'instruments de musique.

On n'a encore pris aucune décision concernant la proportion dans laquelle ces articles seront taxés. La direction générale des contributions indirectes a été invitée à fournir une statistique indiquant le chiffre de l'importation annuelle de chacun desdits articles.

## La part revenant au Trésor sur les primes d'assurances

Vu la mise en vigueur du décret-loi concernant des économies et congé obligatoire, le gouvernement renouvellerait ses démarches auprès des autorités compétentes, afin que la somme représentée par la part lui revenant sur l'augmentation des primes touchées par les sociétés d'assurances lui soit payée.

## Par les conférences, dit M. Lloyd George, on n'obtiendra point la restauration de l'Europe

Londres, 27 T.H.R. — M. Lloyd George déclara à la Chambre des Communes, que la situation actuelle de l'Europe ne peut être réglée ni par une ni même par une douzaine de conférences, qui ne peuvent être reprises que lorsque la paix et l'ordre seront restaurés dans le monde entier.

On a pensé, quelquefois à tort, dit le Premier anglais qu'il y avait un gouvernement russe contolant et gouvernant toute la Russie, mais la vérité est que le gouvernement bolchevick est arrivé au pouvoir par un coup d'Etat et non en faisant appel à la nation russe. Les bolchevicks attaquent et renversent le gouvernement socialiste par le sabre. Il n'y a aucune preuve que le peuple russe ait voulu du gouvernement actuel. Le peuple russe n'a accepté le régime bolchevick, qu'après avoir été soumis par la force.

La Russie a eu à subir ces dernières années toutes les calamités : la guerre, la révolution, l'esclavage sous un mauvais gouvernement, la peste, la sécheresse et la famine. Les choses ne s'amélioreront pas en Russie, si la civilisation n'y est appelée. C'est le besoin.

A son avis, ajouta le premier, le plus grand avantage de ces conférences était le moyen qu'elles offraient pour instruire la Russie et la rendre apte à comprendre ces faits.

Les Russes commencent à se rendre à la réalité des choses, mais ils n'assurèrent pas le crédit de la Russie avant que la sécurité n'y soit établie. Les seules personnes capables de pouvoir restaurer la Russie sont celles qui faisaient le commerce avant la guerre.

Le seul moyen, qui rendrait possible la reprise du commerce avec la Russie, consiste principalement en la reconnaissance par le gouvernement russe des dettes que la Russie a contractées avant et pendant la guerre.

## Les finances ottomanes et la question des fonctionnaires

De tout temps, les finances ottomanes ont vivement préoccupé non seulement les gouvernements ottomans, mais aussi les puissances étrangères, et tout particulièrement celles intéressées de près dans les questions orientales.

C'est surtout depuis le règne du Sultan Abdul Azz et son célèbre grand vizir Mahmoud Nedim pacha, dit la *Revue Commerciale d'Orient*, que les finances turques sont entrées dans une phase critique.

Mais qu'on ne s'y trompe guère, ce n'est pas dans l'intérêt des finances de l'Etat qu'on procède si souvent à des épurations des cadres, aux fameux Tensikats.

C'est une question d'échange, mais un échange très malheureux, qui se fait au détriment de l'Etat, car les fonctionnaires congédiés sont le plus souvent les meilleurs éléments.

A la proclamation de la Constitution, le premier souci des gouvernants unionistes a été de «rajeunir» comme ils disaient, les cadres des fonctionnaires, c'est-à-dire de les remplacer par des créatures à eux. A les entendre, le budget de l'Etat par suite de la politique désastreuse du Sultan Abdul Hamid devait être allégé et les finances de l'Etat assainies.

Les fameux tensikats unionistes eurent lieu, car il y en a eu plusieurs, et des milliers des fonctionnaires furent mis hors cadres, en disponibilité ou en retraite. Ces tensikats marquèrent le commencement du désastre de l'Empire.

Un seul exemple suffira. Il eut été si facile aux jeunes ministres ottomans dans les deux pays balkaniques de mettre des entraves dans la formation de la confédération balkanique et d'empêcher cette alliance monstrueuse, impossible, inouïe entre des éléments si disparates et les intérêts étaient si divergents. Il ne fallait pas être un grand diplomate pour ruiner une alliance qui a été le point de départ de toutes les calamités qui se sont abattues sur ce malheureux pays. Mais le comité de l'Union et Progrès avait des hommes à placer, il fallait «rajeunir» les cadres, le reste ne comptait pas. Pour ce qui concerne les finances nous dirons seulement qu'un lien de deux budgets concernant les employés en activité et en retraite, qui existaient du temps d'Adul Hamid, on ajouta un troisième chapitre, celui des fonctionnaires en disponibilité tout en chargeant bien lourdement tous les trois. Et voilà comment les finances de l'Etat furent assainies.

Actuellement on subit les conséquences de ce triste état de choses.

Comme l'a dit la note collective des hauts commissaires alliés adressée à la Sublime Porte, les services de l'Etat sont très encombés, il y a trop de fonctionnaires. Les cadres de l'année 1914 ont été conservés alors que le régime actuel et la situation financière ne le permettait pas. On a fait observer avec raison que le cadre des fonctionnaires partout en Europe a été réduit même dans les pays victorieux. Il pourrait se faire que cette mesure si nécessaire ne convienne pas peut-être au gouvernement pour certaines raisons, mais en présence de la situation précaire du Trésor il fallait s'y résoudre et suivre les conseils des hauts commissaires.

Conformément à ces conseils, le conseil des ministres vient de décider la mise en congé obligatoire d'un grand nombre de fonctionnaires cette résolution a été soumise à la sanction impériale.

Ce dégoût des cadres s'imposait, mais il doit être fait à bon escient et surtout parmi les militaires, il y a là des coupes importantes à faire et bien des abus à supprimer. Mais tout cela à condition de ne pas remplacer les fonctionnaires en congé par d'autres nouveaux venus et de ne pas retomber ainsi dans les anciens errements.

En sera-t-il ainsi, nous le souhaitons.

## Corps d'occupation français de Constantinople

Une fête hippique organisée par les officiers du corps d'occupation français de Constantinople sous la direction du général Charpy, aura lieu au Champ de Courses de Vélî Effendi à Macriquey, le dimanche 30 juillet à 17 heures.

Les membres du corps diplomatique, les officiers des armées alliées de terre et de mer et les notabilités des colonies française et étrangères, ont été conviés à cette fête qui s'annonce comme tout particulièrement brillante et dont nous publierons le programme en temps voulu.

Un train spécial, obligeamment mis à la disposition des invités du général Charpy — par la direction de la Compagnie des Chemins de fer orientaux, quittera la gare de Sirkedji à 16 heures, avec arrêt à : Coum-Capou, Zeitoun-Bournou et Yedi-Couli.

En outre, les trains normaux de 16 heures 15 et 17 heures 15, s'arrêteront au Champ de Courses.

Pour le retour, un train spécial a été prévu pour ramener les invités à Constantinople ; ce train quittera le Champ de Courses sitôt la fête terminée.

## Le drame Soutis-Yoco

Hier ont eu lieu, à l'église de la Panaghia, à Péra, les funérailles du malheureux Yoco qui s'est tué dans des circonstances vraiment stupides au cours du drame d'avant-hier, au Tunnel. On nous affirme que le corps avait été transporté au préalable à Haïdar-Pacha, pour une expertise médicale.

Le magasin Soutis est resté fermé hier toute la journée. La veille, immédiatement après le drame, l'autorité consulaire hellénique dont relève Soutis, l'avait scellé. Profits de l'occasion pour démentir à la suite d's déclarations formelles d's témoins qu'une rixe quelconque soit survenue immédiatement avant le drame entre Soutis et Yoco. C's dernier, rentrant inopinément dans le magasin, tira aussitôt sur Soutis, ainsi que l'attestent formellement les trois témoins présents.

L'acte de Yoco était, d'ailleurs, entièrement prémédité. La veille, à l'issue de l'audience à la cour martiale britannique, il avait très surexcité, violemment interpellé Soutis en lui disant : demain, nous irons tous deux dans la tombe. Soutis se recra, en lui disant que, pour lui, il n'entendait pas du tout mourir, qu'il était jeune, qu'il aimait sa jeunesse, et qu'il était marié et père de famille, se devant à ses enfants, et qu'il était d'ailleurs ridicule de tuer et de se tuer pour une question d'argent. « Laissez aller les choses, lui dit-il, le tribunal nous juge et nous verrons lequel de nous deux a raison. »

Yoco n'en continua pas moins à le menacer. La préméditation semble donc entièrement établie.

## Une épidémie de banquets à Angora

L'Orient News parle dans son article de fond d'hier de l'épidémie des banquets qui sévit à Angora parmi les autorités kémalistes. Notre confrère s'étonne que celles-ci trouvent le temps pour se divertir ainsi sans discontinuer.

Ces banquets se succèdent sans répit. Un jour c'est le cabinet kémaliste qui organise un banquet à l'occasion de l'arrivée ou du départ d'un représentant à Angora d'un des divers Etats de l'Orient pour proclamer qu'ils s'aime et qu'ils réalisent un jour de grandes œuvres. Un autre jour c'est un de ces représentants qui offre un banquet en l'honneur de Monstafa Kemal. Mais ces projets sont modifiés lorsqu'ils coïncident avec un anniversaire quelconque ou avec l'arrivée d'un visiteur étranger. Si ce dernier est le correspondant d'un journal ou quel qu'on qu'il des sympathies pour les revendications kémalistes, il est aussitôt reçu à bras ouverts sans distinction de nationalité et il fournit l'occasion de nouvelles réceptions et de nouveaux banquets.

Dans les pays mêmes les plus civilisés du monde ce système de banquets diplomatiques n'a pas atteint le degré auquel on est arrivé à Angora, où l'on tire profit de toutes les occasions pour se réputer à satiété que les kémalistes sont de braves gens.

Quel que soit le but politique de ces réunions, elles constituent des moyens de divertissements et probablement exercent une certaine influence sur les visiteurs étrangers qui augmentent ces jours-ci et dont le dernier en date est un général anglais.

## En quelques lignes...

— Hier le conseil dynastique a tenu une réunion au Palais.

— M. Lecloux, ancien premier drogman de l'ambassade de France, a quitté notre ville, se rendant en France pour un court séjour.

— Praga, 27 T.H.R. — Les chefs des services d'informations et de la presse des ministères des affaires étrangères de la Roumanie, de la Yougoslavie, de la Tchécoslovaquie et de la Pologne, se sont réunis le 23 à Karlovy Vary afin de coordonner l'action de leurs services.

— Paris, 27 T.H.R. — Les obsèques du général Maistre eurent lieu aujourd'hui. Le ministre de la guerre M. Maginot déposa la médaille militaire posthume sur le cercueil de ce grand chef qui commanda un groupe d'armées dans le Nord lors de l'offensive de 1917.

— Varsovie, 27 T.H.R. — Le ministre de l'agriculture déclara que la récolte sera d'environ de 10 milliards et demi de kilogrammes ce qui rendra inutile l'importation.

Hambourg, 27 T.H.R. — Un incendie détruisit ici un stock de tabacs de plusieurs millions.

Budapest, 27 T.H.R. — 33 communistes hongrois sont arrivés sous escorte à Berlin et à Riga à titre d'échange avec les prisonniers de guerre hongrois détenus par le gouvernement russe.

Marseille, 27 T.H.R. — Le centre d'aviation maritime de Saint Raphaël va procéder à des essais d'hydroavion quadraplan le plus vaste construit à ce jour et destiné à la ligne aérienne de Marseille.

Madagascar, 27 T.H.R. — On organise une foire commerciale à Tananarive qui se tiendra du 15 septembre 1923.

En 1920 le mouvement commercial de Madagascar atteignit 516 millions de francs.

## APRÈS L'INCENDIE de Haïdar-Pacha

## Dans les décombres. — Actes d'héroïsmes. — Les victimes

Les véritables causes de ce sinistre n'ont pu encore être établies.

L'enquête de la police continue. Il semblerait toutefois que le feu se soit bien déclaré dans l'immeuble No 54 de la rue Bair, appartenant au marchand de tabac Andréa.

Après que l'on croyait le fléau maîtrisé, il y eut 3 reprises à chacune de celles-ci, plusieurs édifices furent consumés par les flammes.

Vers le commencement de l'incendie de Haïdar-Pacha, le feu s'étant déclaré dans le grand dépôt de combustibles situé près du débarcadère de Cadikouy, le marché se trouva menacé. Il échappa à la destruction grâce à l'absence de batteries contigües.

On a, malheureusement, à déplorer des pertes humaines. Trois cadavres d'enfants, âgés de 11 à 12 ans, ont été retirés de dessous les décombres.

L'identité des victimes n'a pu encore être établie.

On croit en outre qu'une famille israélite a péri tout entière ; qu'un jeune turc âgé de 18 ans est resté sous des débris.

Un sapeur-pompier prenant un nourrisson dans ses bras, a, d'un bond, traversé un espace envahi par les flammes et a remis le petit à sa mère.

Un autre sapeur s'est laissé tomber, d'une hauteur de 30 mètres dans un tapis qu'on lui tendait et a réussi ainsi à se sauver.

Les bâtiments de guerre français mouillés en rade avaient envoyé sur les lieux du sinistre des détachements de secours qui se sont comportés d'une façon vraiment admirable.

## Pour les sinistrés

Demain dimanche 30 juillet, une quête sera faite, à la Chapelle Ste Marie Tobini de Cadikouy à la messe de 10 h 30 pour le secours des pauvres familles victimes de l'incendie et qui sont sans foyer.

## Communiqué officiel hellénique du 25 juillet

Le sergent aviateur Stavropoulos a fait tomber, à la suite d'une attaque aérienne, un avion ennemi, brisé, près de nos lignes. Deux officiers aéronautiques se trouvant dans l'avion ont trouvé la mort. L'un était un lieutenant, l'autre un major nommé Djaleddin. Leurs funérailles ont eu lieu le même jour à Afon Karahissar où les honneurs militaires leur ont été rendus. Les autorités militaires, politiques et un grand nombre de musulmans ont assisté. Des couronnes ont été déposées de la part du corps d'aviateurs.

Le chef de l'état-major D. Valettas

## REVUE DE LA PRESSE

## PRESSE TURQUE

A propos de Djémal pacha Ali Kemal y parlant de Djémal pacha le *Peyam-Sabah* émet les réflexions suivantes :

Les Enver, les Talat, les Nazim, les Beheddine Chkir et tous les autres membres influents du comité Union et Progrès sont des coupables, des criminels. Mais le plus coupable de tous est celui d'entre eux qui a écrit pour toujours les Arabes des Turcs. Ce n'est pas par conviction politique, par acquit de conscience ou d'un intérêt de la nation que cet individu a agi ainsi, c'est exclusivement dans un but d'intérêt personnel, d'ambition qu'il s'est rendu coupable.

Tous ces membres du comité Union et Progrès ont causé tant de maux à l'humanité en général qu'ils méritent ici bas et au delà tous les châtements.

## PRESSE ARMÉNIENNE

## Les nouvelles

Le *Joghovourti-Tzain* dit qu'il est nécessaire que les nouvelles qui constituent la rubrique la plus importante et la plus soignée des grands organes de l'Europe et de l'Amérique correspondent à la réalité qu'elles ne soient pas forcées et travesties.

A propos de la nouvelle du meurtre de Djémal pacha à Tiflis, la nationalité de l'assassin n'est pas annoncée, ni connue. Les journalistes turcs déclarent : « Les assassins sont des Arméniens » sans prendre en considération les informations qui démentent catégoriquement une pareille allusion. Ils poussent la malhonnêteté jusqu'à des limites révoltantes.

Ils se livrent à des menaces de massacres en déclarant : « on craint que des innocents ne subissent le châtiment dû aux meurtriers de Tiflis ou à Berlin. »

Dans quelle partie du monde civilisé a-t-on vu qu'un innocent paye pour le coupable ? Quelle loi, quelle justice, quelle conscience, quelle logique peuvent tolérer un pareil fait ?

## ECHOS ET NOUVELLES

## L'archevêque grec de l'Europe occidentale

L'autre dimanche a eu lieu, à l'église grecque de Londres, Ste-Sophie, l'installation de l'archevêque grec de l'Europe centrale et occidentale, Germanos. Celui-ci, après la lecture du Tome et de l'encyclique patriarcale adressée à toutes les Eglises de l'Europe, a prononcé un éloquent discours par lequel il explique les raisons politiques et religieuses qui ont décidé le Patriarcat à placer de nouveau sous son autorité toutes les Eglises grecques orthodoxes dispersées et à créer la métropole de Thyatires. L'église était pleine. Huit prélats anglais, l'évêque Brown en tête, représentant l'archevêque de Canterbury, ont pris part à la cérémonie, à l'issue de laquelle ils ont félicité le nouveau métropolitain. L'archevêque Germanos, exarque de l'Europe centrale et occidentale, est entré en contact avec l'archevêque de Canterbury, auquel il a remis ses lettres de créance et dont il a reçu les plus chaleureuses déclarations de sympathie.

## Une invention grecque

Les journaux américains rapportent une intéressante invention due à M. Aristote Mavroyeni, mécanicien-électricien diplômé de l'Université de Toulouse. C'est un mécanisme dénommé par l'inventeur Radio Energizer, qui simplifie l'utilisation de la télégraphie sans fil, en ce qui concerne la transmission, la réception, l'installation et les frais. D'après les spécialistes, il s'agit d'une découverte de grande valeur scientifique.

## La charité française à Macriquey

A la liste des bienfaiteurs dont la générosité a permis d'organiser la fête de charité en faveur de l'orphelinat français de Macriquey, relatée dernièrement dans ce journal, nous devons ajouter les noms suivants : M. le capitaine Mathis commandant l'aviation du C. O. E. C. MM. les officiers et le personnel de l'aviation, la maison de parfumerie Maurice Faraggi de Péra.

M. le général Charpy commandant le corps d'occupation a bien voulu s'intéresser à cette œuvre essentiellement française l'honneur de sa haute protection et la secourir généreusement.

## Arrivées et départs

Sont partis hier matin par le S. O. E. M. et Mme Sonolat et M. Saltiel, pour Paris, M. Théron, pour Milan, etc.

Sont arrivés : M. Gout, M. et Mme Martille, M. et Mme Diamanti, de Paris, etc.

Sont partis par le *Monenagro* des services maritimes, pour Smyrne : M. H. Millard, inspecteur de la ligne Fabre, M. T. Paraschos, commissaire royal hellène près la Légie, M. A. Danon, etc.

M. et Mme Albert S. Ayache et Mme Ayache sont partis par le S. O. E. pour Milan.

Par le s/s *Carinthia* du Lloyd Triestino sont partis :

M. Philippe J. Brown, M. Sassonovich frères J. H. Heisel, J. Girardin et L. Tranchat, Mlle E. Pink, L. Lession, M. Christos Naoum, Mme V. Naoum, M. Hali Rifaat, M. Suleyman Enveri, Mlle E. eni Vellou, M. Nico A. Roco, Mme Nazime O. man, M. Ressel, J. et, Mme Housie Redji, Mme Z. Vanlogou, M. Siki M. hmed, M. Aron A. Maarassa, M. George V. Dickey, M. Jacob Cohen, Mme F. Cohen, etc. etc.

Loutfi Fikri bey

et la présidence du barreau

Interrogé par plusieurs journaux turcs au sujet de la récente décision du ministère de la justice, où le permis d'exercer qui lui fut délivré jadis est considéré comme irrégulier, Loutfi Fikri bey a déclaré que cette décision le laissait froid, qu'en sa qualité de chef du barreau, il ne pouvait y attacher de l'importance, qu'aggravement, ce serait froisser ceux qui l'ont porté à ce poste.

Ceux qui n'ont été que seuls le droit de me révoquer, a ajouté Loutfi Fikri bey.

## L'association de la presse turque

Djémal Sahir bey, élu avant-hier secrétaire général du Comité central de l'Association de la presse turque, a déclaré l'intention de donner sa démission.

## L'Exportateur Français

Nous apprenons avec plaisir que notre confrère et ami, M. D. V. directeur propriétaire de l'Informon d'Orient, vient d'être nommé agent général et correspondant de l'Exportateur Français à Constantinople.

Nous ne pouvons que féliciter de cet heureux choix le grand organe économique français.

## L'Economiste d'Orient

Sommaire du 25 juillet 1922.

— Bulletin.

— Addendum : Avance de la Banque Ottomane, la fermeture des entrepôts de transit.

— Informations locales.

— Nouvelles d'Anatolie.

— De notre correspondant de Bruxelles.

— Assemblées générales.

— Avis et communiqués officiels et divers.

— Tarif officiel des droits de timbres fixes.

— Rationnement des marques de certaines marchandises entreposées.

— Tab eaux des exportations et des importations du mois de juillet 1922, données de Constantinople.

## La Boîte aux Lettres du "Bosphore"

Monsieurs, Veuil-je insérer les lignes qui suivent dans votre estimable feuille :

Mardi matin, 24 courant, je me présentais au bureau télégraphique de Péra, à 11 h. précises pour lancer un dépêche à Candilli. Je demandais à un employé si mon télégramme serait long à arriver au Bosphore, non, me fut-il répondu, à midi, c'est-à-dire, dans une heure, votre dépêche sera à destination...

Dois-je vous croire ? objectais-je ; vous me barrez chaque fois de piteuses illusions et mes télégrammes parviennent toujours à leur but, longtemps après moi. Le préposé de cette administration me rassura et je partis.

J'ai pu savoir, hier soir, que ma malheureuse dépêche, lancée d'ici, à 11 heures du matin, arriva, de son pas de tortue, à 8 heures du soir, soit 9 heures de temps ! aors que le voyage d'ici, à Candilli, ne dure que trois quarts d'heure.

Je livre cette auguste lecture aux méditations de tous les lecteurs.

Je comprends fort bien que la canicule qui nous accable ralentisse quelque peu le mouvement, mais avouez qu'il n'occure la mesure est plutôt outrépassée. Pour un record de lenteur, c'en est un et merveilleux !...

Veuillez agréer, etc.

M. X.

## LES SPORTS

## Les matches de boxe de ce soir...

C'est à 10 h. que l'I.B.S. fait disputer ce soir, au Théâtre Chantecier, ses combats de Boxe. En voici le programme détaillé :

Kemal Boioff, poids léger, contre Schoulds, poids moyen en 10 reprises de 2 minutes.

Sava Arvanitidis contre Georges Kirpit Gullis, poids léger, contre Victor Charlis en 6 reprises.

Enfin, Adnan contre X. M. et Chaban contre Heik en respectivement, 6 et 4 rounds.

## ...et ceux de demain

Demain, dimanche, à 5 h. 30 p. m. auront lieu au Sporting Palace les combats de boxe organisés par notre champion Bating Week. Ils mettront aux prises les boxeurs suivants :

Max contre Adnan, match amateur hors programme.

Serge, poids léger russe contre Martel (français) en 8 rounds de 2 minutes.

Edouard contre Pascalan, match revanche de 8 rounds.

Theofilos, poids léger, contre Hikmet poids mi moyen en 10 rounds de 2 m.

Artins, champion de Turquie d's poids plume contre Jules Canzi, champion des Echisseurs Français, en 10 rounds de 2 minutes.

Tous ces combats se disputeront avec des gants de 6 onces.

Bating Week rencontrera en exhibition le poids moyen français Robat, professeur de jiu-jitsu.

## Petites nouvelles pugilistiques

Nous apprenons qu'un groupe d'organisateurs ont décidé de faire venir à Constantinople, le fort boxeur français, Henrys Bill que Bating Week a déjà rencontré en Europe. On projette de l'opposer à Sava Arvanitidis : Victor Beizo ese matcherait alors le vainqueur.

On annonce le très prochain départ en tournée de P. Mazoumi es, champion des poids léger en compagnie de son manager M. A. Acciole. Mazoum commencerait sa tournée par l'Autriche où il aurait parait-il trouvé et conclu des engagements et passerait ensuite en France.

On affirme comme devant être très prochain, la rentrée d'Adelmo Golerio sur le ring. Il serait, en effet, très intéressant de voir l'excellent poids plume qu'est Golerio contre Marcel Devey qui triompha dernièrement d'Artine. C'est un match tout indiqué et que Golerio doit aux fervents du pugilat qui sont d'ailleurs tous ses admirateurs.

C'est le quatrième jour du Bairem qu'aura lieu la deuxième réunion publique de boxe organisée à Stamboul par la *Idman Evi* (Maison d'Entraînement).

## Un grand match de foot-ball

Il nous revient qu'un match a été conclu entre l'Equipe baghré et l'Equipe mixte arménienne pour être disputé au Stadium pendant les Fêtes du B. ram.

Au cas où cette nouvelle se confirme, il ne nous resterait qu'à souhaiter que les deux équipes soient ce jour-là au complet et que, laissant de côté toute autre considération, ils fassent également, uniquement preuve d'esprit sportif.

Fouinard

## Le train Haïdar-Pacha-Ada-Bazar.

Le train Haïdar-Pacha-Ada-Bazar, qui faisait jusqu'ici deux voyages par semaine, fera désormais un service quotidien.

## Les appariements des sinistrés

La commission chargée de s'occuper des appariements pour les sinistrés a commencé à céder en location les boutiques se trouvant au-dessous de l'immeuble La location des appartements aura lieu un peu plus tard, l'installation de l'eau et de l'électricité n'étant pas encore terminée.



## La Bourse

Hier, vendredi d'été, la Bourse de Galata était fermée.

### La Bourse de Paris

Paris, 27. T. H. R. — Le marché présentait toujours un caractère de fermeté. On signale que depuis plusieurs séances, au comptant, le volume des échanges s'accroît chaque jour.

Le Turc Unifié accente vivement sa reprise sur mercredi.

En coulisse on est un peu moins ferme que mercredi. Les devises étrangères présentent peu de changement.

### Le marché commercial

Renseignements fournis par M. Ant. Moscopoulos, Valide han, près du pont, No 12, Téléph. St. 1887.

Sacres. — En forte hausse à New-York à Java et Hollande, soit : Java Lstg, 24 la tonne cif Consple New York dol. 121 la tonne cif Consple, Hollande Lstg 27,25 la tonne cif Consple.

Sur notre place la demande continue toujours et tous les arrivages par *Sutton Hall, New-York et Sanganine* ont été épuisés aux prix suivants :

crystal, américain Lstg 26 cif Consple  
Java » 28  
hollandais » 28,25  
cristallisés américain forme hollandais Lstg 28,25 cif Consple.  
cubes hollandais Lstg 33 cif Consple  
belges » 32,50

Dédouanés  
américains Lstg. 32 les 100 kilos  
hollandais » 32,75  
cubes hollandais Lstg 36 les 100 kilos  
belges » 36

Tendance très ferme.

Cafés. — Inchangés aux prix de la semaine dernière ; pas d'arrivages et pas de demande :

Rio I, 85 pts. l'oc. ; Rio II 83, Rio III 81.

## Corps d'occupation britannique de Constantinople

### Concours Hippique et Tournoi Militaire

La Direction du Concours Hippique et Tournoi Militaire informe que l'excédent des recettes produites par les courses de vendredi 29 et samedi 30 juillet, sera attribué aux ministres de l'Incendie du 26 oct. qui a eu lieu à Haidar-Pacha-Kadiköy.

## Institut Commercial Français de Constantinople

L'INSTITUT COMMERCIAL de Cadiköy, dirigé par les Frères des Ecoles Chrétiennes, est transféré à Constantinople — et provisoirement — au Collège Jeanne d'Arc des Frères à Feriköy, sous forme d'externat.

Ouverture des 2 années de Cours, le 2 Octobre prochain.

Examen d'entrée, comprenant des épreuves écrites et orales, le 6 Septembre, à Constantinople, Péra, Collège Saint-Michel, (vis-à-vis de la Légation de Grèce) dès 9 heures du matin.

Peuvent être candidats à cet examen d'entrée, les jeunes gens âgés d'au moins 16 ans en Octobre prochain. A la suite de cet examen, il sera admis 20 élèves au concours et on dressera une liste, par ordre de mérite, des autres jeunes gens qui pourront être appelés, dans un délai de quinze jours, pour remplacer ceux qui, pour une raison quelconque renonceraient au bénéfice de leur admission.

Des notes trop faibles en langue française ainsi qu'une moyenne trop faible en regard au total des points obtenus aux épreuves écrites et orales, peuvent être une cause d'élimination, même parmi les 20 premiers candidats.

On peut s'inscrire pour l'examen d'entrée soit au Collège SAINT-MICHEL, soit au Collège J'ANNE D'ARC, et s'y procurer le programme des matières que comporte l'examen d'entrée.

Un second examen d'entrée aura lieu à Cadiköy, dans la forme habituelle le 8 Septembre prochain dès 9 heures du matin.

### Avis

A cause de l'existence de la fièvre typhoïde en ville le public est averti de suivre les précautions suivantes :

1) Toute eau à boire (sauf les eaux des fontaines ou d'autres sources dont la propriété est connue) doit être bouillie ou épurée par d'autres moyens.  
2) Les eaux des puits à Constantinople sont invariablement contaminées et elles ne doivent pas être employées pour le lavage des ustensiles de cuisine, etc., sans être bouillies.

3) Les fruits et les légumes, mangés crus doivent être lavés dans une légère solution de permanganate de potasse ou à défaut dans l'eau bouillie.

4) Les crustacés crus et tout fruit très mur, sont dangereux et on ne doit pas les consommer.

5) Evitez autant que possible le contact avec les typhiques ou avec les convalescents de cette maladie.

6) Faites vous vacciner. Votre médecin ou le centre municipal le plus proche fera cela pour vous.

7) Si vous avez la fièvre ou un mal de tête qui durerait plus que deux jours ne manquez pas de consulter votre médecin, Sigat R. S. HANNY Colonel.

Président de la Commission sanitaire interallée Urbaine

## A TRAVERS LA VILLE ET LE MONDE

### La vie drôle et la vie triste

— (o) —

#### Les ressemeurs de Samsoun

Les ressemeurs de Samsoun, dans le but d'encourager l'industrie indigène, ont décidé de ne plus réparer les chaussures de provenance étrangère qui auraient besoin de l'être.

Voilà une décision non dépourvue d'originalité. Mais, par leur procédé, ces braves ressemeurs de Samsoun parviendront-ils à empêcher la fabrication étrangère d'entrer dans le pays ?

C'est assez douteux, si les chaussures confectionnées à Samsoun et sur le reste de la côte pontique doivent continuer à se distinguer par la même élégance que jusqu'ici.

#### Les méfaits d'un taureau

Au village de Carabouroun, un taureau s'échappant de l'étable où il se trouvait, provoqua l'autre jour un vif émoi au marché où il fit soudain irruption.

Un cultivateur, Izzet Chukri, ayant essayé de le maîtriser, fut enlevé sur les cornes de la bête et si grièvement blessé qu'il succomba quelques heures après.

#### Elle empoisonne son mari

Une paysanne turque, de Karaköy, dans le district de Tchataldja, nommée Fatma, qui en avait assez de son mari Osman dont elle voulait se débarrasser pour convoler en secondes noces avec un voisin, fit périr Osman, en lui faisant absorber un poison.

#### Ils volent Méliha hanem

Méliha hanem, demeurant à Gokka, Stamboul, était sortie avant-hier pour faire une visite.

Tandis que Méliha hanem sortait par une porte, la domestique, Hudayet, faisait entrer par une autre son amant Avni.

Celui-ci ne se contenta pas de cultiver les charmes de la domestique. Il lui suggéra l'idée d'ouvrir, à l'école, une fausse clef dont il était muni, l'armoire à glace de Méliha hanem, à l'effet de s'emparer de tout ce qu'elle pouvait contenir de précieux.

Après une molle résistance, Hudayet y consentit, et un peu avant l'heure où devait rentrer la maîtresse de la maison, le couple s'éloigna emportant deux bagues ornées de brillants et une montre en or.

#### Le crime de Scutari

Judi a continué à la cour criminelle de Stamboul le procès des individus accusés d'avoir assassiné, il y a de cela quelques mois, à Scutari, la dame Téhère Gumuchian.

La cour a entendu la déposition d'un négociant arménien, M. Serpos.

Le susdit a déclaré :

— C'est de loin que j'ai assisté à la scène. Cela commença par un échange de mots que je ne distingue pas. Puis Garbis étendit Mme Gumuchian par terre en lui portant à la tête plusieurs coups de bâton. Lorsque le bâton lui fut arraché, Garbis saisit une barre que lui tendait son frère cadet Sarkis et en porta un nouveau coup à la tête de la victime. Je ne sais si Mme Gumuchian avait déjà expiré avant les coups de canne ou si elle ne succomba qu'après avoir reçu le coup de barre.

Entendu ensuite, l'agent de police Nedjati effendi déclara s'être rendu sur les lieux après le meurtre.

La suite des débats a été renvoyée à un autre jour, en vue de l'audition de plusieurs témoins cités par la défense.

#### 4 hommes contre une femme

Avant-hier soir, Nymet hanem, demeurant à Bayezid, Stamboul, se rendait à Guédik-Pacha. Quatre individus de mauvaise mine, les nommés Ali, Tahsine, Kemzi et Latif l'abordèrent et lui tinrent des propos libertins.

Nymet les ayant invités à passer leur chemin, ils tombèrent à bras raccourcis sur la malheureuse femme et la mirent en si piteux état qu'on dut la transporter à l'hôpital.

#### Incendie à Sali-Bazar

La nuit de jeudi à vendredi vers 3 heures, un incendie s'est déclaré dans la boutique tenue à Top-Han par le marchand d'œufs Corcho. Les flammes se communiquèrent aux magasins contigus tenus par Dimitri, Ardache, Barsamian, Arif effendi, etc. et les détruisirent.

Il s'agissait d'un moulin à assouré pour 6000 livres, d'une brasserie, d'un garage, etc.

Tous ces magasins se trouvaient au-dessous d'un grand immeuble en pierre à un étage, attenant aux ateliers de Top-Han.

Cet immeuble aussi a été détruit. Il abritait des familles indigentes.

Grâce aux mesures rapides prises par les autorités britanniques qui occupent les ateliers sis à côté, ceux-ci purent être préservés.

Il n'y a pas eu de pertes humaines. Le montant total des pertes matérielles n'a pas encore été établi.

#### Commencements d'incendie

Trois commencements d'incendie ont eu lieu avant-hier : l'un à Arnaoukoy, rue Soudji, chez un certain Mitchoke ; l'autre à Guédik Pacha, quartier Divar-Ali, dans la maison d'un paralytique, Behdjet B y, et le troisième à Haskey, rue Tcharchi, dans la boutique du marchand de Halva, Mehmed agha.

Heureusement, tous les trois ont été facilement éteints.

## DERNIÈRE HEURE

### Féthi bey se rendrait à Londres Les créances privées sur l'Allemagne

Paris, 27. T. H. R. — Les officiers alliés de compensation décident à l'unanimité de formuler un avis que la réduction des versements sollicitée par l'Allemagne ne pouvait être consentie.

L'Allemagne devra donc continuer à verser mensuellement aux officiers de compensation alliés 2 millions de livres sterling.

#### Au conseil des ministres français

Paris, 27. T. H. R. — Au conseil des ministres tenu aujourd'hui à Rambouillet, sous la présidence de M. Millerand, 37 grâces amnistiant des militaires coupables de fautes disciplinaires, vols ou mutineries, et 7 grâces en faveur de marins, furent soumises à la signature du président de la République.

Cette mesure de clémence concerne notamment le matelot Badina, mais ne s'applique pas à l'officier mécanicien Marty dont le conseil examina soigneusement le dossier.

Le correspondant du *Vakil* lui manda que le général Townshend est arrivé le mercredi 26 juillet à Angora, en automobile, venant de Konia.

L'ex-ministre de la défense nationale, Réfet pacha ainsi que nombreuses autres personnalités s'étaient portées à sa rencontre, sur un point situé hors de la ville.

Le général Townshend sera l'hôte de Réfet pacha, en sa maison de campagne de Kéchi-Eurn.

Le général restera une semaine à Angora. Si son entrevue avec Monstafa Kémal a eu lieu à Konia, c'est parce que le généralissime turc s'y trouve en vue d'une inspection.

Le général Townshend a eu deux entretiens prolongés avec Moustafa Kémal.

#### EN IRLANDE

Londres, 27. T. H. R. — On annonce une forte concentration irrégulière irlandaise entre Fermoy et Waterford. La grande activité déployée par les rebelles dans cette zone, indique qu'ils se préparent à livrer bataille à Fermoy, qui a toujours été un centre militaire. De Valéra aurait le commandement des irréguliers sur ce point. On suppose qu'il les rebelles sont bien fournis en armes et en munitions.

D'un autre côté le général Mac Keon chasse tous les irréguliers qu'il rencontre. On déclare que les colonnes des troupes nationales quoique avançant avec une grande rapidité, ne peuvent cependant pas atteindre les rebelles en fuite. La cause de la déorganisation de rebelles serait le manque d'armes et des munitions.

Un communiqué du gouvernement confirme l'ouverture, en août prochain, d'une succursale de la Banque Ottomane à Erzeroum (?)

Bibliothèque publique à Angora  
L'inauguration de la bibliothèque publique fondée à Angora, par les soins du commissariat de l'instruction publique, a eu lieu.

Les revendications des boulangers  
Les pétrisseurs, mitrons, etc. demanderaient une augmentation de salaire et autres améliorations de leur situation que les patrons ne veulent pas accorder.

Les délégués des réclamants ont porté leurs doléances devant la commission du ravitaillement qui s'est efforcée de mettre d'accord les parties.

Un terrain d'entente n'a pu être trouvé. On croit qu'aujourd'hui ou demain la situation se précisera.

Chez  
GEORGES ANTOINE

291 Grand'Rue de Péra 291  
ARRIVAGES des FEUTRES

Société Ukrainienne  
EXPORT-OUGOL

Pour l'exportation à l'étranger  
du charbon de Donetz

Station charbonnière d'Odessa  
La station charbonnière d'Odessa fournit aux vapeurs étrangers du charbon de Donetz de la haute qualité (Bunker-Coal se rapprochant du type de Newcastle) aux prix du marché de Constantinople. La station charbonnière est toujours approvisionnée d'une quantité suffisante de houille.

Pour tous les renseignements et les demandes s'adresser aux bureaux de la station charbonnière d'Odessa, bâtiments de la flotte volontaire d'Odessa, Port, Pole Platonov.

Prague, 27. T. H. R. — Bien que jusqu'à ce jour le gouvernement autrichien n'ait pas notifié au gouvernement tchécoslovaque la publication de la loi adoptée par le parlement autrichien sur le crédit tchécoslovaque, la Tchécoslovaquie a déjà mis à la disposition de l'Autriche 213 millions de couronnes tchécoslovaques dont les 169 millions furent affectés à couvrir les dettes des chemins de fer autrichiens.

La Tchécoslovaquie mettra à la disposition de l'Autriche les 287 millions de couronnes restantes quand le gouvernement autrichien se sera mis d'accord avec la Tchécoslovaquie sur certains points.

## Corps d'Occup. Britannique de Constantinople

### CONCOURS HIPPIQUE et TOURNOI MILITAIRE

qui aura lieu sur le Champ de Sports à Haidar-Pacha

vendredi et samedi, le 28 et 29 juillet 1922, à 15 h.

Sauts  
Course à lance  
Chevaux d'Officiers  
Équipage de Transport  
Lutte à cheval  
Course à cheval avec musique, en costume du 3<sup>e</sup> Régiment King's Own Hussars avec la bienveillante permission de l'Officier commandant le Régiment.

Orchestre :  
3<sup>e</sup> Régiment King's Own Hussars  
The Buffs  
The Essex Régiment  
The Sherwood Foresters avec la gracieuse permission des Officiers commandant les régiments.

Prix d'entrée :  
Enclous des Officiers 100 Pts.  
« A » Public 100 »  
« B » Public 50 »  
des sous-officiers et des sergents 50 »  
« C » Public 50 »  
des marins, soldats et du personnel de l'aviation en uniforme 10 »  
des Civils 25 »

On pourra obtenir des rafraichissements sur les lieux.

STEIN'S  
ORIENTAL STORES Ltd  
Péra Stamboul

GRANDS ARRIVAGES des CHAUSSURES

Walk-Over  
Inimitables  
ET  
Supérieures à toutes les chaussures

WALK-OVER SHOES  
Are good to look and they are good as they look

Hôpital et dispensaire de la Société Internationale de la Protection de l'Enfance

CHICHLI  
Dirigé par le Dr VIOLI  
Mardi et vendredi à 10 h. a.m.  
Consultations par le Dr Tibérius  
Grand'Rue de Péra Cité de Syrie, 22  
Consultations pour les pauvres de 2 à 4 heures après-midi.

Avis  
L'Administration de la Dette Publique Ottomane informe les contribuables qu'ils peuvent se procurer auprès des débiteurs de timbres, au prix de piastres 10, le texte du Nouveau Décret-loi sur le Timbre, qui doit être mis en vigueur à partir du 6 août 1922. Ce texte est accompagné du Tarif des Droits fixes, modifié suivant les dispositions du dit Décret-loi.

Constantinople, le 19 juillet 1922.

Avis  
L'Administration de la Dette Publique Ottomane croit devoir rappeler aux contribuables que le décret-loi portant augmentation des droits de timbre entre en vigueur le dimanche 6 Août 1922.

Consple, le 27 Juillet 1922.

Avis  
L'Administration de la Dette Publique Ottomane croit devoir rappeler aux contribuables que le décret-loi portant augmentation des droits de timbre entre en vigueur le dimanche 6 Août 1922.

Consple, le 27 Juillet 1922.

Avis  
L'Administration de la Dette Publique Ottomane croit devoir rappeler aux contribuables que le décret-loi portant augmentation des droits de timbre entre en vigueur le dimanche 6 Août 1922.

Consple, le 27 Juillet 1922.

Avis  
L'Administration de la Dette Publique Ottomane croit devoir rappeler aux contribuables que le décret-loi portant augmentation des droits de timbre entre en vigueur le dimanche 6 Août 1922.

Consple, le 27 Juillet 1922.

Avis  
L'Administration de la Dette Publique Ottomane croit devoir rappeler aux contribuables que le décret-loi portant augmentation des droits de timbre entre en vigueur le dimanche 6 Août 1922.

Consple, le 27 Juillet 1922.

Avis  
L'Administration de la Dette Publique Ottomane croit devoir rappeler aux contribuables que le décret-loi portant augmentation des droits de timbre entre en vigueur le dimanche 6 Août 1922.

Consple, le 27 Juillet 1922.

Avis  
L'Administration de la Dette Publique Ottomane croit devoir rappeler aux contribuables que le décret-loi portant augmentation des droits de timbre entre en vigueur le dimanche 6 Août 1922.

Consple, le 27 Juillet 1922.

Avis  
L'Administration de la Dette Publique Ottomane croit devoir rappeler aux contribuables que le décret-loi portant augmentation des droits de timbre entre en vigueur le dimanche 6 Août 1922.

Consple, le 27 Juillet 1922.

Avis  
L'Administration de la Dette Publique Ottomane croit devoir rappeler aux contribuables que le décret-loi portant augmentation des droits de timbre entre en vigueur le dimanche 6 Août 1922.

Consple, le 27 Juillet 1922.

Avis  
L'Administration de la Dette Publique Ottomane croit devoir rappeler aux contribuables que le décret-loi portant augmentation des droits de timbre entre en vigueur le dimanche 6 Août 1922.

Consple, le 27 Juillet 1922.

Avis  
L'Administration de la Dette Publique Ottomane croit devoir rappeler aux contribuables que le décret-loi portant augmentation des droits de timbre entre en vigueur le dimanche 6 Août 1922.

Consple, le 27 Juillet 1922.

Avis  
L'Administration de la Dette Publique Ottomane croit devoir rappeler aux contribuables que le décret-loi portant augmentation des droits de timbre entre en vigueur le dimanche 6 Août 1922.

Consple, le 27 Juillet 1922.

Avis  
L'Administration de la Dette Publique Ottomane croit devoir rappeler aux contribuables que le décret-loi portant augmentation des droits de timbre entre en vigueur le dimanche 6 Août 1922.

Consple, le 27 Juillet 1922.

Avis  
L'Administration de la Dette Publique Ottomane croit devoir rappeler aux contribuables que le décret-loi portant augmentation des droits de timbre entre en vigueur le dimanche 6 Août 1922.

Consple, le 27 Juillet 1922.

## MOUVEMENT DU PORT

### LLOYD TRIESTINO

Le bateau *GRAZ* partira samedi 29 juillet à 4 h. p. m. (Ligne de luxe) (voie Canal de Corinthe) pour Pirée, Corfou, Brindisi, Venise et Trieste.

Le bateau *GALICIA* partira mardi 1<sup>er</sup> août à 9 h. a.m. pour Odessa, Sébastopol, Novorossisk.

Le bateau *TRENTO* partira mardi 1<sup>er</sup> août à 9 h. a.m. pour Smyrne, Vathy (Samos), Rhodes, Adalia, Limassol, Larnaca, Mersine, Alexandrette, Tripoli, Beyrouth, Caïfa, Jaffa, Port-Saïd et Alexandrie.

Le bateau *CELIO* partira mardi 1<sup>er</sup> août à 10 h. a.m. pour Inéboli, Samsoun, Ordou, Kérassunde, Trébizonde, et Batoum. (1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup>me classes à prix réduits).

Le bateau *REMO* partira samedi 5 août à 4 h. p. m. (Ligne de luxe) (voie Canal de Corinthe) pour Pirée, Corfou, Brindisi, Venise et Trieste.

Le bateau *LEOPOLIS* partira samedi 5 août à 5 h. p. m. pour Bourgas, Varna, Constantza, Souline, Galatz et Braila.

Le bateau *GASTIN* partira mardi 8 août à 4 h. p. m. Dardanelles, Salonique, Pirée, Patras, Corfou, Brindisi, Bari et Trieste.

Le bateau *PALAOY* partira samedi 12 août à 4 h. p. m. (ligne de luxe) (voie canal de Corinthe) pour Pirée, Corfou, Brindisi, Venise et Trieste.

Le bateau *BUOVINA* partira mardi 15 août à 9 h. a.m. pour Smyrne, Rhodes, Adalia, Limassol, Larnaca, Mersine, Alexandrette, Tripoli, Beyrouth, Caïfa, Jaffa, Port-Saïd et Alexandrie.

Pour plus amples renseignements s'adresser à l'Agence générale du *LLOYD TRIESTINO* Galata, Moumnané, Téléph. Péra 3197, ou à ses Bureaux de Péra (Pétra-Palace) Téléphone Péra 3490, à Stamboul, Mossadat Han, Téli Stamboul 331.

### National Steam Navigation Co Ltd of Greece

Ligne Constantinza-Varna  
Le transatlantique de luxe  
*KING ALEXANDER*

arrivera de New-York mardi 1<sup>er</sup> août a.c. partira le jeudi 3 août à 3 h. p. m. des quais de Galata, directement pour CONSTANTZA acceptant des passagers et marchandises.

Pour tous renseignements, s'adresser à la Compagnie de Navigation Nationale de Grèce, Galata, Arabian han, 2<sup>e</sup>me étage. Tél. Péra 3240-3241, et aux sous-agences, Péra, Banque d'Athènes, Grand'Rue de Péra, et à Galata Phalio han, sur les quais No 2. Téléph. Péra 1967.

### Papayanni Line (The Ellerman Lines Limited)

Le vapeur *GULF OF SUEZ* venant de Liverpool avec marchandises diverses, est attendu ici le 29 courant.

Pour plus amples renseignements s'adresser aux agents, Doros Brothers, Tchinnili Rihim han, Galata.

### Horaires du Bosphore (à partir du 1<sup>er</sup> juin)

DESCENTE  
De Bayoukdéré

6 27	7 12	7 57	8 43
10 12	12 12	(Z zigzag)	3 12
		5 12	7 37

De Yéniköy

6 47	7 37	7 40	8 22
9 02	10 32	10 35 (Asie)	
11 20	12 3		



